

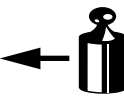

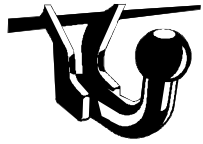

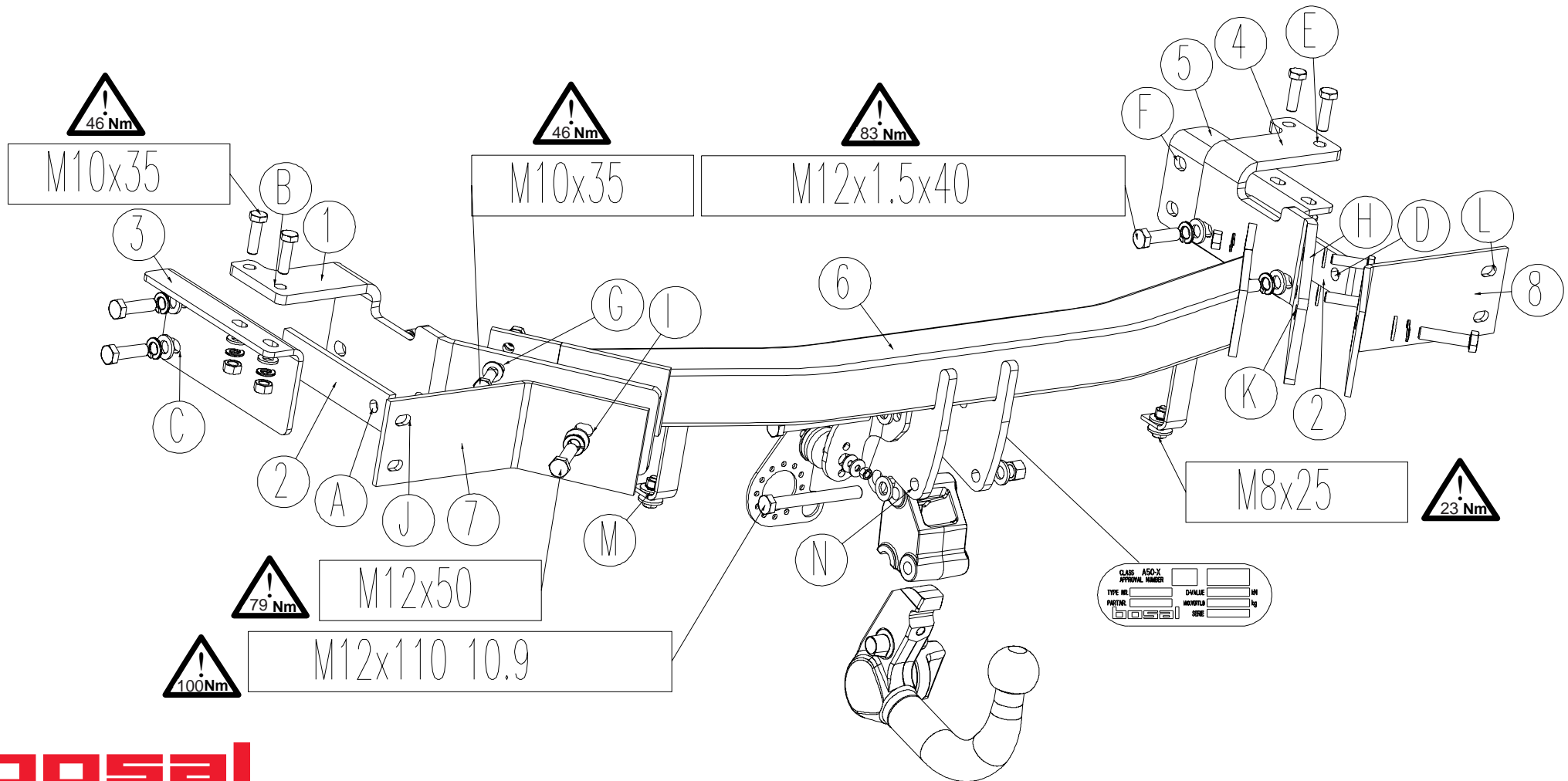
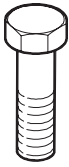








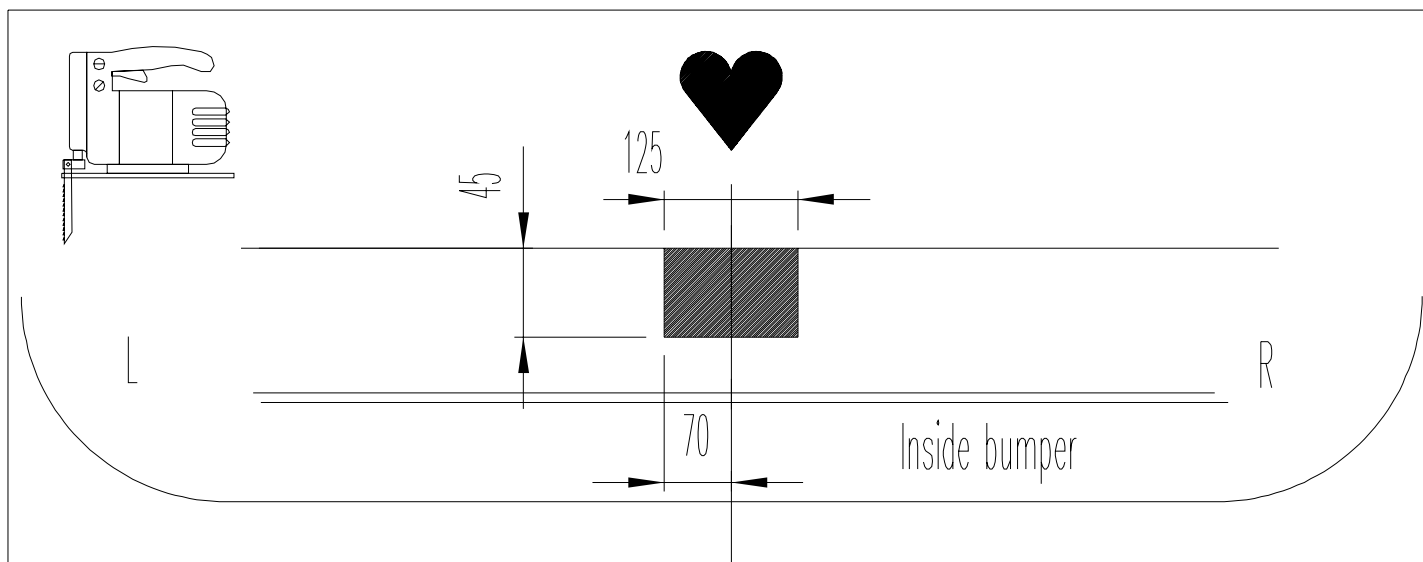
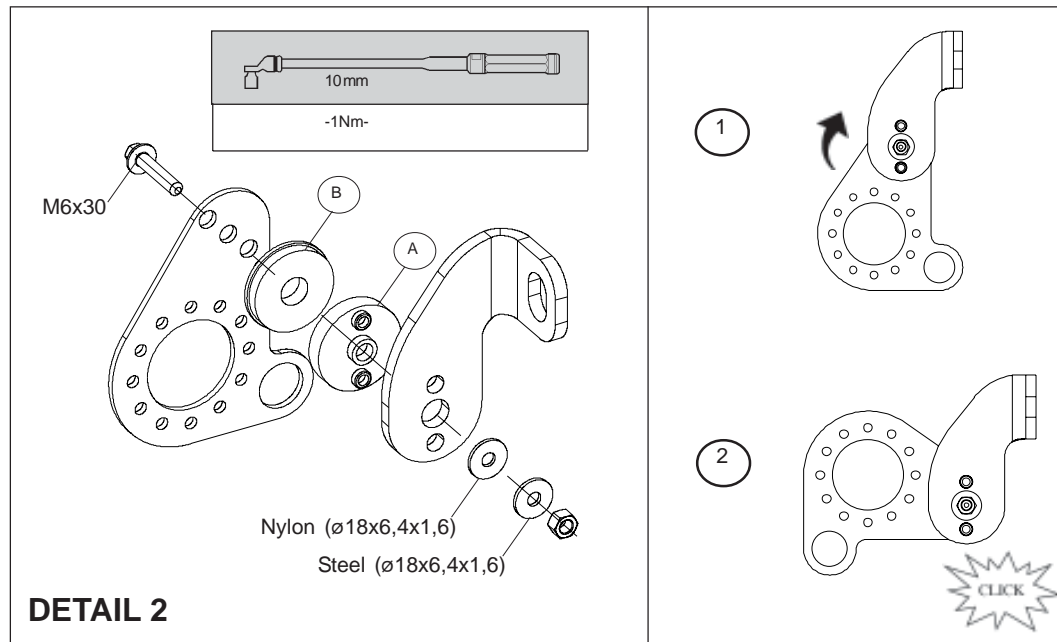
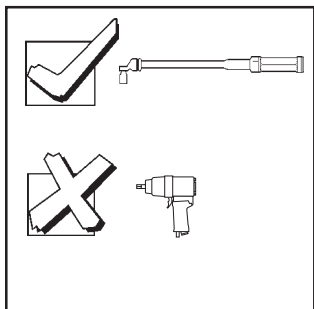
(NL) Montagehandleiding (D) Montageanleitung (GB) Fitting instruction (F) Instruction de montage (E) Instrucciones de montaje (DK) Montagevejledning (N) Monteringsveiledning (S) Monteringshandleiding (FIN) Asennusohje (I) Istruzioni di montaggio (CZ) Návod k montáži (PL) Instrukcja montażu (H) Szerelési utasítás	Partnr.: 033583	 EC 94/20 e4 00-3651	 2700 kg	 3500 kg	 150 kg	<b>D</b> waarde value Wert valeur 14,95 kN	 (c) BOSAL Plant 34 Date: 18-12-2007 Rev. nr. 01
	Kia Sorento  07-2006 →						
	Ball code: 99.4085-3358						



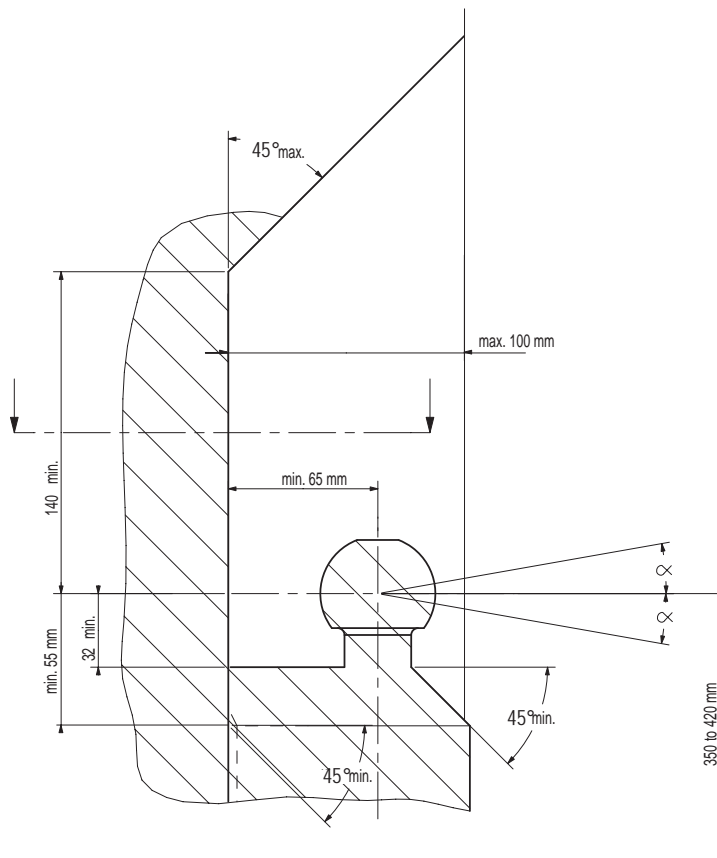
Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint Piezas incluidas	Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter Mukana tulevat osat	Componenti forniti a corredo Dodané upevňovací díly Dostarczone części wymienn Általunk biztosított alkatrészek
--	---	--

bolt	size	Quality	Quantity	Spanner
	M 8x25 M10x35 M12x50 M12x110 M12x1,5x40	8.8 8.8 8.8 10.9 8.8	2 8 2 2 8	 13 17 19 19 19

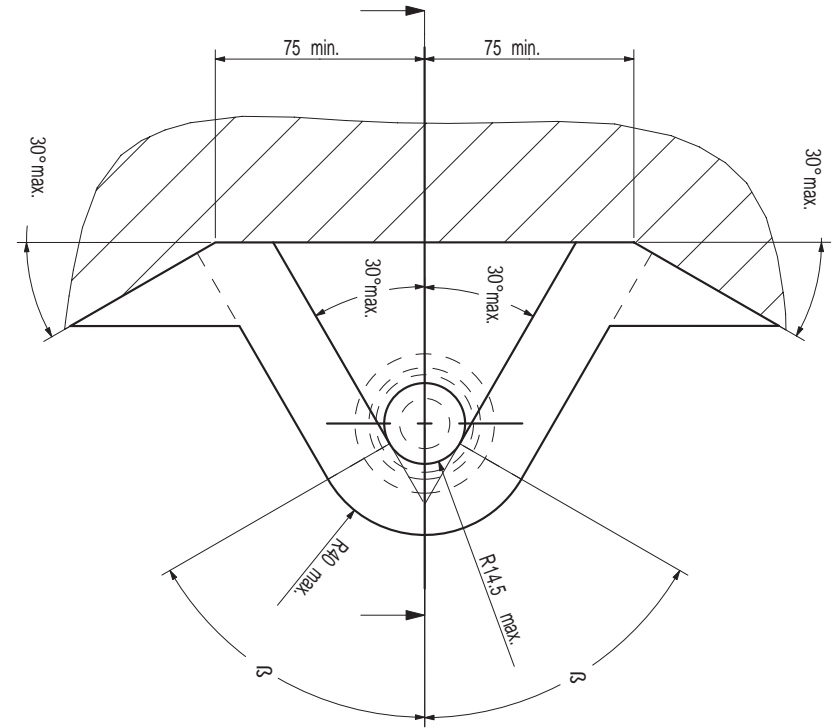
	2x M 8 8x M10		4x A 8
	2x M12 (cl.10)		8x A10 14x A12
	2x A 8 8x A10 10x A12		



- (NL) De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.
- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (GB) The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (F) La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
- (E) Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 30 de la directiva comunitaria CE/94/20.
- (DK) Frirommet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 30 i direktiv 94/20/EU.
- (N) Frirommet etter tillegg VII, figur 30 i direktiv 94/20/EEC skal overholdes.
- (S) Spelrummet enligt bilaga VII, figur 30 i riktlinje 94/20/EG skall garanteras.
- (FIN) Vapaa tila on taattava direktiivin 94/20/EY liitteen VII, kuvan 30 mukaisesti.
- (I) Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE.
- (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/ES musí být zaručen.
- (PL) Należy zagwarantować wolną wysokość określoną na rysunku nr 30 dyrektywy 94/20/WE zawartej w załączniku nr VII.
- (H) A 94/20/EK irányelv VII. mellékletében, a 30. ábrán a vonógömb elhelyezése számára előírt szabad tér-adatokat biztosítani kell.



(NL) bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig  
 (D) bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges  
 (GB) at laden weight of the vehicle  
 (F) pour poids total en charge autorisé du véhicule  
 (E) con peso total autorizado del vehículo  
 (DK) ved tilladt samlet vægt for køretøjet  
 (N) ved kjøretøyetts tillatte totalvekt  
 (S) vid fordonets tillåtna totalvikt  
 (FIN) ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla  
 (I) per un peso complessivo ammesso del veicolo  
 (CZ) při celkové přípustné hmotnosti vozidla  
 (PL) w przypadku największej dozwolonej masy całkowitej  
 (H) rakománnyal terhelte járműsúly esetén.



- NL** Voor het rijden met aanhangwagens zijn de specificaties van de voertuigfabrikant m.b.t. aanhangwagengewicht en kogeldruk bindend. Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken, hierbij mogen echter de specificaties van de trekhaak niet worden overschreden.

**Formule t.b.v. bepaling van de D-waarde:**

$$\frac{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} \times \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 9,81}{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} + \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

De door de voertuigfabrikant standaard toegestane bevestigingspunten zijn aangehouden.

Nationale richtlijnen betreffende de montagegoedkeuring moeten in acht worden genomen.

Deze montage- en gebruikshandleiding dient aan de voertuigdocumenten te worden toegevoegd.

Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

Al onze producten worden gecontroleerd op compleetheid middels een weegcontrole systeem. Reclamaties met betrekking tot ontbrekende delen kunnen alleen geaccepteerd worden indien deze gewichtscntrole sticker kan worden getoond.

Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaamomenten).

- D** Für den Fahrbetrieb sind die Angaben des Fahrzeugherstellers bzgl. Anhängelast und Stützlast maßgebend. Bei dem auf Seite 1 genannten Gesamtgewicht und der Anhängelast handelt es sich um Beispiele. Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen, die Werte der Anhängervorrichtung dürfen nicht überschritten werden.

**Formel für D-Wert Ermittlung:**

$$\frac{\text{Max. Anhängelast (kg)} \times \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 9,81}{\text{Max. Anhängelast (kg)} + \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Die vom Fahrzeughersteller serienmäßig genehmigten Befestigungspunkte sind eingehalten.

Nationale Richtlinien über die Anbauabnahmen sind zu beachten.

Diese Montage- und Betriebsanleitung ist den Kfz.-Papieren beizufügen.

Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

Bei der Auslieferung wird jedes unserer Produkte mit einem Gewichtskontrollsystem überprüft. Im Falle fehlender Teile können wir der Bitte nach Nachlieferung nur entsprechen, wenn auch der Aufkleber, der die Gewichtskontrolle bestätigt, mit eingeschickt wird.

Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.

- GB** The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and nose weight are decisive for driving. For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents, the values specified for the towing hitch must not be exceeded.

**Formula for D-Value:**

$$\frac{\text{Max. trailerweight (kg)} \times \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 9,81}{\text{Max. trailerweight (kg)} + \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

The fixing points specified as standard must be observed.

National guidelines concerning official approval of accessories must be observed.

These installation and operating instructions must be enclosed with the vehicle papers.

Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

All our products are controlled upon dispatch with a weight control system. In the case of missing parts we can only accept a request of replacement with the weight control sticker.

After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.

- F** Les instructions du producteur concernant le chargement de la remorque et le poids sur la boule sont applicables du point de vue des caractéristiques de circulation. Voir le poids maximum de la remorque tractable par la voiture dans le manuel ou dans le permis de type de la voiture; les valeurs définies pour l'attelage ne doivent pas être dépassées.

**Formule pour le calcul de la valeur D:**

$$\frac{\text{Poids max. de remorque (kg)} \times \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 9,81}{\text{Poids max. de remorque (kg)} + \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Les points de fixations définis comme homologués doivent être observés.

Les recommandations nationales concernant l'approbation officielle des accessoires doivent être prises en considération.

Ces instructions de montage et d'opération doivent être jointes aux documents du véhicule.

Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

Lors de la livraison, nous contrôlons tous nos produits par pesage de l'attelage. Dans le cas de pièce manquante, nous ne pouvons accepter une demande de supplément qu'avec l'étiquette certifiant le contrôle du poids.

Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.

- E** En movimiento es necesario cumplir la reglamentación indicada por el fabricante del vehículo, referente a la carga del coche de remolque que puede remolcar el vehículo, se puede ver en el manual o en la licencia del automóvil; el valor prescrito referente al gancho de remolque no se debe superar.

**Fórmula para el cálculo del valor D:**

$$\frac{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} \times \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}}{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} + \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Hay que tener en cuenta las prescripciones de los puntos de fijación estandarizado determinado.

Hay que tener en cuenta las directivas nacionales referentes a la autorización oficial de los accesorios.

A las instrucciones de instalación y de funcionamiento hay que adjuntarlo a los papeles del vehículo.

Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

En el transporte controlamos todos nuestros productos en un sistema de control de peso.

En el caso de accesorios faltantes el pedido referente a su reemplazo sólo lo podemos aceptar conjunto con la presentación de la etiqueta adhesiva certificante del control de peso.

Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).

- DK** For kørsel med anhænger gælder fabrikkens forskrifter vedr. belastning af vognen og vægten af anhængerens.  
Se fabrikkens vejledning for den højst tilladte vægt af anhængerens; de angivne værdier for trækrogeren må ikke overskrides.

**Formel for beregning af D-værdien:**

$$\frac{\text{Max. anhängervægt (kg)} \times \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}}{\text{Max. anhängervægt (kg)} + \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

De som standard angivne fastgørelsespunkter skal overholdes.

De officielle nationale retningslinier vedr. tilladelser skal overholdes.

Disse monterings- og driftsinstruktioner skal vedlægges køretøjets officielle dokumenter.

Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

Ved levering kontrollerer vi alle vores produkter med vægtkontrollsystem. Rekvirering af manglende reservedele kan kun accepteres ved fremvisning af kontrolbilletten fra vægtkontrollsystemet.

Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.

- N** Kjøretøfabrikantens spesifikasjoner om tilhengerlast og kuletrykket er avgjørende for kjøreegenskapene. Du kan finne informasjon om bilens maksimale tilhengervekt i bilens håndbok eller vognkort, verdi ene angitt for tilhengerfestet skal allikevel ikke overskrides.

**Formel for D-verdien:**

$$\frac{\text{Maks tilhengervekt (kg)} \times \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}}{\text{Maks tilhengervekt (kg)} + \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Det skal tas hensyn til festepunktene angitt som standard.

Det skal tas hensyn til nasjonale retningslinjer som gjelder offisiell godkjenning av tilbehør.

Disse monterings- og driftsveiledninger skal vedlegges kjøretøyets dokumentasjon.

Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjodesløs eller ukyndig bruk. Ansvar er brukerens eget (paragraf185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).

Ved transporten er alle våre produkter kontrollert ved hjelp av vektkontroll-systemet. I tilfelle manglende bestanddeler er erstatningen bare mulig ved framvisning av etiketten som attesterer vektkontrollen.

Det er nødvendig å etterstramme alle bolter etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tiltrekningsmomentene).

- S** Föreskrifterna av fordonens tillverkare, angående belastningen av släpvagnen, och vikten av fordonen, är normgivande vid körningen.  
Den maximala vikten av släpvagnen, som fordonet har tillåtelse att dra, är befintlig i fordonets bruksanvisning, eller i bilens papper för släpvagn; dom föreskriven värden angående dragkroken får inte överträdas.

**Formeln för D-värdens beräkningen:**

$$\frac{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} \times \text{Max. tillåtlig vikt av fordonen, som släpar (kg)}}{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} + \text{Max. tillåtlig vikt av fordonen, som släpar (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Dom monteringspunkterna, som är föreskrivna som standard, måste bibehållas.

Dom nationala riktlinjerna, angående officiell tillåtelse av tillbehör, måste bibehållas.

Dessa monterings- och användningsinstruktioner måste bifogas i fordonens dokumenten.

Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

Vid leveransen vi kontrollerar alla våra produkterna med användningen av ett viktkontroll-system. I fall av frånvarande beståndsdelarna, vi har endast råd till att acceptera önskingar om ersättning, om du framvisar etiketten, som intyger förekomsten av viktkontrollen.

Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).

- FIN** Ajo-ominaisuuksien näkökulmasta on noudatettava ajoneuvon tuottajan määräyksiä perävaunun rasiasta ja hinaajan painoa koskien.  
Katso auton hinaaman perävaunun enimmäispaino käsikirjassa tai auton malliluvassa; vetokoukkua koskevia määriä ei saa ylittää.

**Laskelma D-määrän määrittelemiseen:**

$$\frac{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} \times \text{Hinaavan ajoneuvon luvattu enimmäispaino (kg)} \times \frac{9,81}{1000}}{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} + \text{Hinaavan ajoneuvon luvattu enimmäispaino (kg)}} = D \text{ (kN)}$$

Standardina määritellyt kiinnityskohdat on noudatettava.

Lisävarusteiden virallisen luvan myöntämistä koskevat kansalliset direktiivit on noudatettava.

Nämä asennus ja huolto-ohjeet on liitettävä ajoneuvon asiakirjoihin.

Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

Toimituksen yhteydessä on kaikki tuotteemme tarkistettava painontarkistusjärjestelmällä.  
Osien puuttuessa korvauspyyntö otetaan vastaan vain painontarkistusta todistavan tarran esittämisen jälkeen.

Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.

- I** Le specifiche fissate dal costruttore del veicolo in merito al carico massimo rimorchiabile ed al carico verticale sul gancio devono essere rispettate. Per il peso massimo rimorchiabile fare riferimento al documento di omologazione o al libretto d'uso e manutenzione del veicolo trainante, e comunque non può essere superiore al valore di prova (valore D, in kN) del dispositivo di traino.

**Formula per il calcolo del valore D:**

$$\frac{\text{peso massimo rimorchio (kg)} \times \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)} \times \frac{9,81}{1000}}{\text{peso massimo rimorchio (kg)} + \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}} = D \text{ (kN)}$$

Le prescrizioni sui punti di fissaggio definiti dal costruttore del veicolo sono rispettate.

Le norme nazionali per l'omologazione dei dispositivi di traino montati sui veicoli debbono essere rispettate.

Le istruzioni di montaggio e di utilizzo del dispositivo di traino devono essere allegate ai documenti del veicolo.

La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.

Tutti i nostri prodotti sono controllati al momento della spedizione con un sistema di controllo peso.  
In caso di parti mancanti si accettano richieste di sostituzione esclusivamente con l'etichetta di controllo peso.

Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.

- CZ** Předpisy výrobce vozidla jsou směrodatné z hlediska zatížení přívěsu a zatížení na kouli závěsného zařízení s připojeným přívěsem během jízdního provozu.  
Maximální hmotnost přívěsu vašeho vozidla najdete v pokynech pro údržbu nebo v provozním povolení vašeho vozidla, hodnoty předepsané pro tažný hák se nesmí přesáhnout.

**Vzorec pro výpočet hodnoty D:**

$$\frac{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} \times \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)} \times \frac{9,81}{1000}}{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} + \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}} = D \text{ (kN)}$$

Standardně předepsané body zakotvení se musí dodržet.

Musí se dodržet předpisy daného národního řízení ohledně úředního povolení doplňků.

Tyto předpisy instalace a provozu musí být v každém případě připojené k dokumentům vozidla.

Firma Bosal nese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením ze strany uživatele nebo další zodpovědné osoby.

Při dodávce jsou všechny naše výrobky kontrolované systémem pro kontrolu váhy.  
V případě doplnění chybějícího náhradního dílu žádost na dodávku máme možnost přijmout pouze po prokázání nálepky o potvrzení kontroly váhy.

Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty utahovacího momentu.

- PL** Przepisy producenta pojazdu dotyczące obciążenia przyczepy i nacisku przenoszonego przez dyszel przyczepy są miarodajne pod względem warunków jazdy.  
Zobacz maksymalny ciężar holowniczy pojazdu w książeczce samochodu lub dowodzie rejestracyjnym pojazdu. Nie może on przekroczyć przypisanych do haka holowniczego wartości.

**Wzór obliczania wartości D:**

$$\frac{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} \times \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)} \times \frac{9,81}{1000}}{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} + \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}} = D \text{ (kN)}$$

Należy zachować standardowo przypisane punkty mocowania.

Należy przestrzegać krajowych norm w zakresie pozwoleń na akcesoria.

Niniejszą instrukcję montażu należy dołączyć do dokumentów pojazdu.

Bosal nie bierze na siebie odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieodpowiedniego użytkowania przez użytkownika lub osoby podlegającej pod użytkownikowi (art.185 lid N.B.W.)

Podczas transportu wszystkie produkty sprawdzamy za pomocą systemu kontroli ciężaru.  
Prośby dotyczące uzupełnienia brakujących części przyjmujemy za okazaniem winiety potwierdzającej kontrolę ciężaru.

Po przejechaniu około 1000 km należy ponownie dokręcić śruby i nakrętki odpowiednim momentem.

- H** A jármű gyártója által a vontatásra, és a függőleges terhelésre vonatkozóan közölt specifikációnak a jármű menettulajdonságai szempontjából döntő jelentősége van.  
A gépkocsijához kapcsolható utánfutó maximális súlyát illetően lapozza fel az autó felhasználói kézikönyvét, illetve típusengedélyét.  
A vontatószerkezetre megadott értékeket nem szabad túllépni.

**A D-érték számításához használt képlet:**

$$\frac{\text{Az utánfutó max. súlya (kg)} \times \text{a vontató jármű megengedett maximális súlya (kg)} \times 9,81}{\text{Az utánfutó max. súlya (kg)} + \text{a vontató jármű megengedett maximális súlya (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

A szabványosként meghatározott rögzítési pontoktól eltérni nem lehet.

A tartozékok hatósági jóváhagyására vonatkozó nemzeti irányelveket be kell tartani.

A jelen szerelési és üzemeltetési utasítást csatolni kell a jármű okmányaihoz.

A BOSAL semmiféle felelősséget nem vállal a termék meghibásodásáért, ha az akár a felhasználó, akár más személy hibájából illetve a termék nem rendeltetésszerű használata folytán következik be.

Feladás után valamennyi termékünket súlyellenőrző rendszerrel állítjuk be. Hiányzó alkatrész esetén, csak a súlyellenőrző megtörténtét igazoló matrica ellenében áll módunkban eleget tenni a pótlásra vonatkozó kérésnek.

A csavarokat és a csavaranyákat 1000 kilométerenként, újra kell húzni a megadott nyomatékértékkel.

**NL 033583 MONTAGEHANDLEIDING**

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Laat het reservewiel zakken.
3. Demonteer de bumper:  
Verwijder de achterlichten.  
Demonteer 4 schroeven in de wielkasten.  
Demonteer 4 kunststof schroeven aan de onderzijde van de bumper.  
Demonteer 2 schroeven en 9 kunststof schroeven aan de bovenzijde van de bumper.  
Let op: parkeersensoren!
4. Demonteer de binnenbumper. Deze komt te vervallen.
5. Monteer steun "1" en strip "2" t.p.v. de gaten "A" met bouten M12x1,5x40, incl. veerringen en sluitringen.  
Monteer steun "3" t.p.v. de gaten "B" met bouten M10x35, incl. veerringen en sluitringen en t.p.v. de gaten "C" met bouten M12x1,5x40, incl. veerringen en sluitringen.
6. Monteer steun "4" en strip "2" t.p.v. de gaten "D" met bouten M12x1,5x40, incl. veerringen en sluitringen.  
Monteer steun "5" t.p.v. de gaten "E" met bouten M10x35, incl. veerringen en sluitringen en t.p.v. de gaten "F" met bouten M12x1,5x40, incl. veerringen en sluitringen.
7. Monteer onderhaak "6" t.p.v. de gaten "G" en "H" met bouten M10x35, incl. sluitringen, veerringen en moeren.
8. Monteer steun "7" t.p.v. gat "I" met bout M12x50, incl. veerring en sluitring en t.p.v. de gaten "J" met de bestaande moeren.
9. Monteer steun "8" t.p.v. gat "K" met bout M12x50, incl. veerring en sluitring en t.p.v. de gaten "L" met de bestaande moeren.
10. Zet de trekhaak vast. Hanteer hierbij de aanhaalmomenten zoals aangegeven op pagina 1.
11. Maak een uitsparing in de bumper volgens detail 1.
12. Herplaats de onder punten 2 t/m 3 verwijderde onderdelen.
13. Monteer de bumper t.p.v. de gaten "M" met bouten M8x25, incl. carrosserieringen, sluitringen en moeren. Monteer de bumper in de meest gunstige positie zodat de bumper vrij ligt van de kogelbehuizing.
14. Monteer de stekkerdoosplaat volgens detail 2.
15. Monteer de kogelbehuizing en stekkerdoosplaat t.p.v. de gaten "N" met 2 bouten M12x110(10.9), incl. sluitringen en stoverborgmoeren.
16. Zet de kogelbehuizing vast. Hanteer hierbij de aanhaalmomenten zoals aangegeven op pagina 1.



**D 033583 MONTAGEANLEITUNG**

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Das Reserverad ablassen.
3. Den Stoßfänger demontieren:  
Die Rücklichter entfernen.  
4 Schrauben in Radschutzkästen demontieren.  
4 Kunststoffschrauben an der Unterseite des Stoßfängers demontieren.  
2 Schrauben und 9 Kunststoffschrauben an der Oberseite des Stoßfängers demontieren.  
Achtung: Parksensoren!
4. Den Innenstoßfänger demontieren. Der Innenstoßfänger wird nicht mehr benötigt.
5. Die Stütze "1" und den Streifen "2" mit Schrauben M12x1,5x40, Federringen und Unterlegscheiben an den Löchern "A" montieren.  
Die Stütze "3" mit Schrauben M10x35, Federringen und Unterlegscheiben an den Löchern "B" und mit Schrauben M12x1,5x40, Federringen und Unterlegscheiben an den Löchern "C" montieren.
6. Die Stütze "4" und den Streifen "2" mit Schrauben M12x1,5x40, Federringen und Unterlegscheiben an den Löchern "D" montieren.  
Die Stütze "5" mit Schrauben M10x35, Federringen und Unterlegscheiben an den Löchern "E" und mit Schrauben M12x1,5x40, Federringen und Unterlegscheiben an den Löchern "F" montieren.
7. Den Querträger "6" mit Schrauben M10x35, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern an den Löchern "G" und "H" montieren.
8. Die Stütze "7" mit Schraube M12x50, Federring und Unterlegscheibe am Loch "I" und mit den vorhandenen Muttern an den Löchern "J" montieren.
9. Die Stütze "8" mit Schraube M12x50, Federring und Unterlegscheibe am Loch "K" und mit den vorhandenen Muttern an den Löchern "L" montieren.
10. Die Anhängervorrichtung festziehen. Handhaben Sie hierbei die Anzugsmomente gemäß Seite 1.
11. Einen Ausschnitt im Stoßfänger gemäß Detail 1 vornehmen.
12. Alle in Punkt 2 und 3 entfernten Teile wieder montieren.
13. Der Stoßfänger mit Schrauben M8x25, Karosseriescheiben, Unterlegscheiben und Muttern an den Löchern "M" montieren.  
Den Stoßfänger so montieren das die Kugelkopfaufnahme frei zugänglich ist.
14. Die Steckdosenhalteplatte gemäß Detail 2 montieren.
15. Die Kugelaufnahme und Steckdosenhalteplatte mit zwei Schrauben M12x110(10.9), Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern an den Löchern "N" montieren.
16. Die Kugelaufnahme festziehen. Handhaben Sie hierbei die Anzugsmomente gemäß Seite 1.

**GB 033583 FITTING INSTRUCTIONS**

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Lower the spare wheel.
3. Dismount the bumper:  
Remove the rear lights.  
Dismount 4 screws in the wheel arches.  
Dismount 4 synthetic screws at the lower side of the bumper.  
Dismount 2 screws and 9 synthetic screws at the top of the bumper.  
Beware of the parking sensors!
4. Dismount the inside bumper. The inside bumper will no longer be used.
5. Mount support "1" and bracket "2" at the holes "A", using M12x1,5x40 bolts, including spring washers and plain washers.  
Mount support "3" at the holes "B" using M10x35 bolts, including spring washers and plain washers and at the holes "C" using M12x1,5x40 bolts, including spring washers and plain washers.
6. Mount support "4" and bracket "2" at the holes "D" using M12x1,5x40 bolts, including spring washers and plain washers.  
Mount support "5" at the holes "E" using M10x35 bolts, including spring washers and plain washers and at the holes "F" using M12x1,5x40 bolts, including spring washers and plain washers.
7. Mount crossbar "6" at the holes "G" and "H" using the M10x35 bolts including plain washers, spring washers and nuts.
8. Mount support "7" at hole "I" using the M12x50 bolt including spring washer and plain washer and at the holes "J" using the existing nuts.
9. Mount support "8" at hole "K" using the M12x50 bolt including spring washer and plain washer and at the holes "L" using the existing nuts.
10. Attach the towbar. Use the tightening tolerances as shown on page 1.
11. Make a recess in the bumper according detail 1.
12. Replace all removed parts mentioned in point 2 and 3
13. Mount the bumper at the holes "M" using the M8x25 bolts including large washers, plain washers and nuts. Mount the bumper in the most suitable way so that the bumper is free from the ball housing.
14. Mount the socket plate as shown in detail 2.
15. Mount the ball housing and socket plate at the holes "N" using 2 M12x110(10.9) bolts, plain washers and lock nuts.
16. Attach the ball housing. Use the tightening tolerances as shown on page 1.



#### **F 033583 DESCRIPTION DU MONTAGE**

1. Séparer les différents éléments d'attelage et vérifier le contenu par rapport à la liste de pièces. Si nécessaire, enlever le mastic de protection autour des points de fixation du coffre et des longerons du châssis.
2. Abaisser la roue de secours.
3. Démontez le pare-chocs:  
Enlever les feux arrière.  
Démontez 4 vis dans les logements de roue.  
Démontez 4 vis synthétiques au dessous du pare-chocs.  
Démontez 2 vis et 9 vis synthétiques au dessus du pare-chocs.  
Attention aux détecteurs de stationnement.
4. Démontez le pare-chocs intérieur. Il ne sera pas remonté,
5. Monter le support "1" et la plaque "2" au niveau des trous "A" à l'aide des boulons M12x1,5x40, des rondelles grower et des rondelles plates.  
Monter le support "3" au niveau des trous "B" à l'aide des boulons M10x35, des rondelles grower et des rondelles plates et au niveau des trous "C" à l'aide des boulons M12x1,5x40, des rondelles grower et des rondelles plates.
6. Monter le support "4" et la plaque "2" au niveau des trous "D" à l'aide des boulons M12x1,5x40, des rondelles grower et des rondelles plates.  
Monter le support "5" au niveau des trous "E" à l'aide des boulons M10x35, des rondelles grower et des rondelles plates et au niveau des trous "F" à l'aide des boulons M12x1,5x40, des rondelles grower et des rondelles plates.
7. Monter la traverse "6" au niveau des trous "G" et "H" à l'aide des boulons M10x35, des rondelles plates, des rondelles grower et des écrous.
8. Monter le support "7" au niveau du trou "I" à l'aide d'un boulon M12x50, d'une rondelle grower et d'une rondelle plate et au niveau des trous "J" à l'aide des écrous existants.
9. Monter le support "8" au niveau du trou "K" à l'aide d'un boulon M12x50, d'une rondelle grower et d'une rondelle plate et au niveau des trous "L" à l'aide des écrous existants.
10. Fixer l'attelage. Utiliser les couples de serrage conformément à la page 1.
11. Découper le pare-chocs suivant le détail 1.
12. Remonter toutes les parties enlevées aux points 2 et 3.
13. Monter le pare-chocs au niveau des trous "M" à l'aide des boulons M8x25, des rondelles de carrosserie, des rondelles plates et des écrous.  
Monter le pare-chocs de la manière la plus appropriée pour que le pare-chocs soit libre par rapport au support de boule d'attelage.
14. Monter le support de prise suivant le détail 2.
15. Monter le support de boule et le support de prise au niveau des trous "N" à l'aide des 2 boulons M12x110(10.9), des rondelles plates et des écrous freins.
16. Fixer le support de boule. Utiliser les couples de serrage conformément à la page 1.

#### **E 033583 INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Baje la rueda de repuesto.
3. Desmonte el parachoques:  
Quite las lámparas posteriores.  
Desmonte los 4 tornillos en los pasos de las ruedas.  
Desmonte los 4 tornillos sintéticos en la parte inferior del parachoques.  
Desmonte los 2 tornillos y los 9 tornillos sintéticos en la parte superior del parachoques.  
¡Tenga cuidado con los sensores de aparcamiento!
4. Desmonte el parachoques interior. Al parachoques interior ya no lo vamos a necesitar más.
5. Monte el soporte "1" y la consola "2" a los huecos "A" utilizando tornillos M12x1,5x40, incluyendo las arandelas de fijación y las arandelas planas también.  
Monte el soporte "3" a los huecos "B" utilizando tornillos M10x35, incluyendo las arandelas de fijación y las arandelas planas también, además a los huecos "C" utilizando tornillos M12x1,5x40, incluyendo las arandelas de fijación y las arandelas planas también.
6. Monte el soporte "4" y la consola "2" a los huecos "D" utilizando tornillos M12x1,5x40, incluyendo las arandelas de fijación y las arandelas planas también.  
Monte el soporte "5" a los huecos "E" utilizando tornillos M10x35, incluyendo las arandelas de fijación y las arandelas planas también, además a los huecos "F" utilizando tornillos M12x1,5x40, incluyendo las arandelas de fijación y las arandelas planas también.
7. Monte la travesa "6" a los huecos "G" y "H" utilizando tornillos M10x35, incluyendo las arandelas planas, las arandelas de fijación y las contratruercas también.
8. Monte el soporte "7" al hueco "I" utilizando tornillo M12x50, incluyendo la arandela de fijación y la arandela plana también, además a los huecos "J", utilizando las contratruercas existentes.
9. Monte el soporte "8" al hueco "K" utilizando tornillo M12x50, incluyendo la arandela de fijación y la arandela plana también, además a los huecos "L", utilizando las contratruercas existentes.
10. Fijar el gancho de remolque. Aplicar para eso los pares de apriete según la página 1.
11. Recorte el parachoques según muestra la figura 1.
12. Restituya todos los accesorios que quitó en los puntos 2 y 3 .
13. Monte el parachoques en los huecos "M" utilizando tornillos M8x25, incluyendo las arandelas grandes, las arandelas planas y las tuercas correspondientes.  
Fije el parachoques de la forma más apropiada, de tal manera que quede libre del soporte de la bola de remolque.
14. Monte soporte para el Kit Eléctrico según muestra la figura 2.
15. Monte el revestimiento de la bola de remolque y el soporte para el Kit Eléctrico a los agujeros "N" utilizando 2 tornillos M12x110 (10.9), arandelas planas y contratruercas de seguridad.
16. Fijar el revestimiento de la bola de remolque. Aplicar para eso los pares de apriete según la página 1.

### **DK 033583 MONTAGEVEJLEDNING**

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækkroen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Fjern reservehjulet.
3. Afmonter kofangeren:  
Fjern baglygteenhederne.  
Fjern 4 skruer fra hjulkasserne.  
Fjern 4 syntetiske skruer på kofangerens underside.  
Fjern 2 skruer og 9 syntetiske skruer på kofangerens overside.  
Pas på parkeringssensorene!
4. Afmonter inderkofangeren. Denne bliver overflødig.
5. Monter beslag "1" og beslag "2" i hullerne "A" vha. bolte M12x1,5x40, inkl. fjederskiver og planskiver.  
Monter beslag "3" i hullerne "B" vha. bolte M10x35, inkl. fjederskiver og planskiver og i hullerne "C" vha. bolte M12x1,5x40, inkl. fjederskiver og planskiver.
6. Monter beslag "4" og beslag "2" i hullerne "D" vha. bolte M12x1,5x40, inkl. fjederskiver og planskiver.  
Monter beslag "5" i hullerne "E" vha. bolte M10x35, inkl. fjederskiver og planskiver og i hullerne "F" vha. bolte M12x1,5x40, inkl. fjederskiver og planskiver.
7. Monter tværvange "6" i hullerne "G" og "H" vha. bolte M10x35, inkl. planskiver, fjederskiver og møtrikker.
8. Monter beslag "7" i hul "I" vha. bolt M12x50, inkl. fjederskive og planskive og i hullerne "J" vha. tilhørende møtrikker.
9. Monter beslag "8" i hul "K" vha. bolt M12x50, inkl. fjederskive og planskive og i hullerne "L" vha. tilhørendemøtrikker.
10. Fastgør tværvangen. Følg tilspændingsmomenterne på side 1.
11. Lav en udskæring i kofangeren iflg. fig 1.
12. Sæt alle dele på plads, som blev fjernet i punkterne 2 og 3.
13. Monter kofangeren i hullerne "M" vha. bolte M8x25, inkl. karosseriskiver, planskiver og møtrikker.  
Monter kofangeren på den mest passende måde, så den bliver fri af trækkuglehuset."
14. Monter stikdåsepladen ifølge fig. 2.
15. Monter trækkuglehuset og stikdåsepladen i hullerne "N" vha. 2 stk. M12x110 (10.9) bolte, planskiver og kontramøtrikker.
16. Fastgør trækkuglehuset. Følg tilspændingsmomenterne på side 1.

### **N 033583 MONTERINGSVEILEDNING**

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Senk ned reservehjulet.
3. Demonter støtfangeren:  
Fjern de bakre lampene.  
Demonter de 4 boltene på hjulkassene.  
Demonter de 4 plastboltene på undersiden av støtfangeren.  
Demonter de 2 boltene og 9 plastboltene på den øverste siden av støtfangeren.  
Pass på parkeringssensorene!
4. Demonter støtfangerinnlegget. Støtfangerinnlegget trenger du ikke lenger
5. Monter holder „1" og brakett „2" ved hullene „A" ved hjelp av M12x1,5x40 bolter, samt sprengskiver og flate tetningsskiver.  
Monter holder „3" ved hullene „B" ved hjelp av M10x35 bolter, samt sprengskiver og flate tetningsskiver, og ved hullene „C" ved hjelp av M12x1,5x40 bolter, samt sprengskiver og flate tetningsskiver.
6. Monter holder „4" og brakett „2" ved hullene „D" ved hjelp av M12x1,5x40 bolter, samt sprengskiver og flate tetningsskiver.  
Monter holder „5" ved hullene „E" ved hjelp av M10x35 bolter, samt sprengskiver og flate tetningsskiver, og ved hullene „F" ved hjelp av M12x1,5x40 5x40 bolter, samt sprengskiver og flate tetningsskiver.
7. Monter tverrbjelken „6" ved hullene „G" og „H" ved hjelp av M10x35 bolter, samt flate tetningsskiver, sprengskiver og muttere.
8. Monter holderen „7" ved hullet „I" ved hjelp av en M12x50 bolt, en sprengskive og en flat tetningsskive, og ved hullene „J" ved hjelp av de eksisterende muttere.
9. Monter holderen „8" ved hullet „K" ved hjelp av en M12x50 bolt, en sprengskive og en flat tetningsskive, og ved hullene „L" ved hjelp av de eksisterende muttere.
10. Skru fast tilhengerfestet. Bruk de tiltrekningsmomentene som er oppgitt på side 1.
11. Lag en utsparing i støtfangeren i henhold til bilde i detalj 1.
12. Sett alle delene som ble fjernet under punkt 2 og 3 tilbake på plass.
13. Monter støtfangeren ved hullene „M" ved hjelp av M8x25 bolter, samt store tetningsskiver, flate tetningsskiver og muttere.  
Monter støtfangeren på den mest passende måten, så at støtfangeren står fri fra kuleholderen.
14. Monter kontaktholderen i henhold til bilde i detalj 2.
15. Monter kuleholderen og kontaktholderen ved hullene „N" ved hjelp av 2 stykker M12x110 (10.9) bolter, flate tetningsskiver og låsemuttere.
16. Skru fast kuleholderen. Bruk de tiltrekningsmomentene som er oppgitt på side 1.

## **S 033583 MONTERINGSINSTRUKTION**

1. Packa upp monteringssetsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Sänka ned reservhjulet.
3. Montera av stötfångaren:  
Ta bort baklyktorna.  
Montera av dom 4 skruvarna, som finns vid hjulbågarna.  
Montera av dom 4 syntetiska skruvarna, som finns vid den undre delen av stötfångaren.  
Montera av dom 2 skruvarna, samt dom 9 syntetiska skruvarna, som finns vid den övre delen av stötfångaren.  
Akta på parkeringssensorna!
4. Montera av inlägget av stötfångaren. Inlägget av stötfångaren kommer ej att användas mer.
5. Montera vinkeljärnet „1”, samt stötten „2”, vid hålen „A”, med hjälp av skruvarna M12x1,5x40, inklusive dom fjädrande brickorna, och dom platta brickorna också.  
Montera vinkeljärnet „3”, vid hålen „B”, med hjälp av skruvarna M10x35, inklusive dom fjädrande brickorna, och dom platta brickorna också; sedan montera det, vid hålen „C”, med hjälp av skruvarna M12x1,5x40, inklusive dom fjädrande brickorna, och dom platta brickorna också.
6. Montera vinkeljärnet „4”, samt stötten „2”, vid hålen „D”, med hjälp av skruvarna M12x1,5x40, inklusive dom fjädrande brickorna, och dom platta brickorna också.  
Montera vinkeljärnet „5”, vid hålen „E”, med hjälp av skruvarna M10x35, inklusive dom fjädrande brickorna, och dom platta brickorna också; sedan montera det, vid hålen „F”, med hjälp av skruvarna M12x1,5x40, inklusive dom fjädrande brickorna, och dom platta brickorna också.
7. Montera dragbalken „6”, vid hålen „G” och „H”, med hjälp av skruvarna M10x35, inklusive dom platta brickorna, dom fjädrande brickorna, och skruvmutterna också.
8. Montera vinkeljärnet „7”, vid hålen „I”, med hjälp av skruven M12x50, inklusive den fjädrande brickan, och den platta brickan också; sedan montera det, vid hålen „J”, med hjälp av dom förhandenvarande skruvmutterna.
9. Montera vinkeljärnet „8”, vid hålen „K”, med hjälp av skruven M12x50, inklusive den fjädrande brickan, och den platta brickan också; sedan montera det, vid hålen „L”, med hjälp av dom förhandenvarande skruvmutterna.
10. Sätt fast dragbalken. Använd härvid åtdragningsmomenten på sidan 1.
11. Gör en inristning i stötfångaren, enligt teckningen 1.
12. Placera tillbaka samtliga beståndsdelar, som röjades undan vid raderna 2 och 3.
13. Montera stötfångaren, vid hålen „M”, med hjälp av skruvarna M8x25, inklusive dom stora brickorna, dom platta brickorna, och skruvmutterna också.  
Montera stötfångaren på bästa sätt så att stötfångaren är fri från i kulhuset.
14. Montera kontakthållaren, enligt markerad på teckningen 2.
15. Montera huset till kulan samt kontakthållaren vid hålen „N” med hjälp av 2 skruvar M12x110 (10.9) samt brickor och säkerhetsmutterna.
16. Sätt fast huset till kulan. Använd härvid åtdragningsmomenten på sidan 1.

## **FIN 033583 ASENNUSOHJEET**

1. Pura vetokoukkupakkaus ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojaus kiinnityskohdista.
2. Laske alas varapyörä.
3. Pura pus kuri:  
Poista perävalot.  
Poista 4 ruuvia pyöräkaarista.  
Poista 4 muoviruuvia puskurin pohjasta.  
Poista 2 ruuvia ja 9 muoviruuvia puskurin yläosasta.  
Varo pysäkiöntitutkiä!
4. Pura sisäpuskuri. Sisäpuskuria ei tästedes tulla tarvitsemaan.
5. Asenna pidike “1” ja konsoli “2” reiistä “A” käyttämällä M12x1,5x40-ruuveja, jousialuslevyt ja litteät alusrenkaat mukaan lukien.  
Asenna pidike “3” reiistä “B” käyttämällä M10x35 -ruuveja, jousialuslevyt ja litteät alusrenkaat mukaan lukien, sekä reiistä “C” käyttämällä M12x1,5x40 -ruuveja, jousialuslevyt ja litteät alusrenkaat mukaan lukien.
6. Asenna pidike “4” ja konsoli “2” reiistä “D” käyttämällä M12x1,5x40-ruuveja, jousialuslevyt ja litteät alusrenkaat mukaan lukien.  
Asenna pidike “3” reiistä “E” käyttämällä M10x35 -ruuveja, jousialuslevyt ja litteät alusrenkaat mukaan lukien, sekä reiistä “F” käyttämällä M12x1,5x40 -ruuveja, jousialuslevyt ja litteät alusrenkaat mukaan lukien.
7. Asenna ristitanko “6” reiistä “G” ja “H” käyttämällä M10x35 -ruuveja, jousialuslevyt, litteät alusrenkaat ja mutterit mukaan lukien.
8. Asenna pidike “7” reiästä “I” käyttämällä M12x50 -ruuvia, jousialuslevy ja litteä alusrenkas mukaan lukien, sekä reiistä “J” käyttämällä tallessa olevia muttereita.
9. Asenna pidike “8” reiästä “K” käyttämällä M12x50 -ruuvia, jousialuslevy ja litteä alusrenkas mukaan lukien, sekä reiistä “L” käyttämällä tallessa olevia muttereita.
10. Kiinnitä vetokoukku. Käytä kiristyspainot sivulla 1.
11. Tee syväne pus kuriin kuvan 1 mukaisesti.
12. Laita kaikki kohdissa 2 ja 3 poistetut osat paikalleen.
13. Asenna pus kuri reiistä “M” käyttämällä M8x25 -ruuveja, puualuslevyt, litteät alusrenkaat ja mutterit mukaan lukien.  
Asenna pus kuri mahdollisimman sopivasti niin, että pus kuri on vapaana vetokuulan kehyksestä.
14. Asenna pistokkeenpitolevy kuvan 2 mukaisesti.
15. Asenna vetokuulan tuki ja pistokkeenpitolevy reiistä “N” käyttämällä 2 M12x110 (10.9) -ruuvia, litteitä alusrenkaita ja turvamuttereita.
16. Kiinnitä vetokuulan tuki. Käytä kiristyspainot sivulla 1.

### ① 033583 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Abbassare la ruota di scorta.
3. Smontare il paraurti:  
Togliere i fanali posteriori.  
Smontare 4 viti nell'alloggiamento ruota.  
Smontare 4 viti sintetiche sotto il paraurti.  
Smontare 2 viti e 9 viti sintetiche sopra il paraurti.  
Attenzione ai sensori di parcheggio!
4. Smontare il paraurti interno che non sarà più riutilizzato,
5. Montare il supporto "1" e la piastra "2" nei fori "A" con bulloni M12x1,5x40, rondelle elastiche e rondelle piane.  
Montare il supporto "3" nei fori "B" con bulloni M10x35, rondelle elastiche e rondelle piane, e nei fori "C" con bulloni M12x1,5x40, rondelle elastiche e rondelle piane.
6. Montare il supporto "4" e la piastra "2" nei fori "D" con bulloni M12x1,5x40, rondelle elastiche e rondelle piane.  
Montare il supporto "5" nei fori "E" con bulloni M10x35, rondelle elastiche e rondelle piane, e nei fori "F" con bulloni M12x1,5x40, rondelle elastiche e rondelle piane.
7. Montare la traversa "6" nei fori "G" e "H" con bulloni M10x35, rondelle piane, rondelle elastiche e dadi.
8. Montare il supporto "7" nel foro "I" con un bullone M12x50, rondella elastica e rondella piana, e nei fori "J" con i dadi esistenti.
9. Montare il supporto "8" nel foro "K" con un bullone M12x50, rondella elastica e rondella piana, e nei fori "L" con i dadi esistenti.
10. Fissare la struttura di traino serrando i bulloni alle coppie di serraggio indicata a pagina 1.
11. Eseguire un intaglio nel paraurti conformemente al disegno 1.
12. Rimontare tutti i pezzi precedentemente smontati nei punti 2 e 3.
13. Montare il paraurti nei fori "M" con bulloni M8x25, rondelle di carrozzeria, rondelle piane e dadi.  
Montare il paraurti in modo che non interferisca con il supporto della sfera.
14. Montare il portapresa come indicato nel dettaglio 2.
15. Montare il supporto della sfera ed il portapresa nei fori "N", utilizzando 2 bulloni M12x110 (10.9), rondelle piatte e dadi autobloccanti.
16. Fissare il supporto della sfera di traino applicando la coppia di serraggio indicata a pagina 1.

### ② 033583 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Spusťte dolů náhradní kolo.
3. Odmontujte nárazník následujícím způsobem:  
Odstraňte zadní světla.  
Odmontujte 4 kusy šroubů na oblouku kol.  
Odmontujte 4 kusy umělohmotných šroubů na spodní straně nárazníku.  
Odmontujte dva kusy šroubů a 9 kusů umělohmotných šroubů na vrchní straně nárazníku.  
Dávejte pozor na parkovací systémy!
4. Odmontujte vložku nárazníku. Vložku nárazníku už v budoucnu nebudete potřebovat.
5. Namontujte konzolu číslo „1“ a traverzu číslo „2“ k bodům s označením „A“ použitím šroubů o rozměru M12x1,5x40, spolu s podložkami listové pružiny a plochých podložkových kroužků. Namontujte konzolu číslo „3“ k bodům s označením „B“ použitím šroubů o rozměru M10x35, spolu s podložkami listové pružiny a plochých podložkových kroužků, nadále k bodům s označením „C“ použitím šroubů o rozměru M12x1,5x40, spolu s podložkami listové pružiny a plochých podložkových kroužků.
6. Namontujte konzolu číslo „4“ a traverzu číslo „2“ k bodům s označením „D“ použitím šroubů o rozměru M12x1,5x40, spolu s podložkami listové pružiny a plochých podložkových kroužků. Namontujte konzolu číslo „5“ k bodům s označením „E“ použitím šroubů o rozměru M10x35, spolu s podložkami listové pružiny a plochých podložkových kroužků, nadále k bodům s označením „F“ použitím šroubů o rozměru M12x1,5x40, spolu s podložkami listové pružiny a plochých podložkových kroužků.
7. Namontujte příčnou tyč číslo „6“ k bodům s označením „H“ použitím šroubů o rozměru M10x35, spolu s podložkami listové pružiny a plochých podložkových kroužků a šroubových matic.
8. Namontujte konzolu číslo „7“ k bodům s označením „I“ použitím šroubů o rozměru M12x50, spolu s podložkami listové pružiny a plochých podložkových kroužků, nadále i k bodům s označením „J“ použitím stávajících šroubových matic.
9. Namontujte konzolu číslo „8“ k bodům s označením „K“ použitím šroubů o rozměru M12x50, spolu s podložkami listové pružiny a plochých podložkových kroužků, nadále i k bodům s označením „L“ použitím stávajících šroubových matic.
10. Namontujte tažnou tyč. Použijte kroutící momenty uvedené na straně 1.
11. Připravte nářez na nárazníku na základě výkresu číslo 1.
12. Dejte zpět všechny součástky odstraněné v bodech číslo 2 a 3.
13. Namontujte nárazník k bodům s označením „M“ použitím šroubů o rozměru M8x25, spolu s velkými podložkami plochými podložkovými kroužky, nadále použijte stávající šroubové matice.  
Namontujte nárazník takovým způsobem, aby se nárazník nijak nedotýkal krytu tažné koule.
14. Připevněte držák zásuvky jak je znázorněno na detailu č. 2.
15. Připevněte kryt koule a držák zásuvky do otvorů "N" použitím dvou šroubů M12x110 (10.9) pružných podložek a uzavíratelných matic.
16. Připevněte kryt tažné koule. Použijte kroutící momenty uvedené na straně 1.



**PL 033583 INSTRUKCJA MONTAŻU**

1. Należy rozpakować statyw holowniczy i sprawdzić jego zawartość, porównując ze spisem części. W razie potrzeby należy usunąć osłonę podwozia w okolicy punktów umocowania osłony bagażnika/podwozia.
2. Należy obniżyć koło zapasowe.
3. Należy zdemontować zderzak:  
Usunąć tylne lampy.  
Z nadkoli należy zdemontować 4 śruby.  
Od spodu zderzaka należy usunąć 4 wkręty plastikowe.  
Należy usunąć 2 śruby i 9 plastikowych wkrętów z wierzchni strony zderzaka.  
Uwaga na czujniki parkowania!
4. Należy zdemontować wkładkę zderzaka. Nie będzie ona już potrzebna.
5. Należy zamontować wspornik nr „1” i wsporniki nr „2” do otworów „A” za pomocą śrub M12x1,5x40 wraz z podkładkami sprężystymi i podkładkami płaskimi.  
Należy zamontować wspornik nr „3” do otworów „B” za pomocą śrub M10x35 wraz z podkładkami sprężystymi i podkładkami płaskimi, oraz do otworów „C” za pomocą śrub M12x1,5x40 wraz z podkładkami sprężystymi i podkładkami płaskimi.
6. Należy zamontować wspornik nr „4” i wsporniki nr „2” do otworów „D” za pomocą śrub M12x1,5x40 wraz z podkładkami sprężystymi i podkładkami płaskimi.  
Należy zamontować wspornik nr „5” do otworu „E” za pomocą śrub M10x35 wraz z podkładkami sprężystymi i podkładkami płaskimi, oraz do otworu „F” za pomocą śrub M12x1,5x40 wraz z podkładkami sprężystymi i podkładkami płaskimi.
7. Należy zamontować drążek poprzeczny nr „6” do otworów „G” i „H” za pomocą śrub M10x35 wraz z podkładkami sprężystymi, podkładkami płaskimi i nakrętkami.
8. Należy zamontować wspornik nr „7” do otworu „I” za pomocą śruby M12x50 wraz z podkładką sprężystą i podkładką płaską, oraz do otworu „J” używając posiadane już nakrętki.
9. Należy zamontować wspornik nr „8” do otworu „K” za pomocą śrub M12x50 wraz z podkładką sprężystą i podkładką płaską, oraz do otworu „L” używając posiadane już nakrętki.
10. Należy umocować drążek holowniczy. Należy stosować momenty wyszczególnione na stronie 1.
11. Należy wykonać wycięcie na zderzaku na podstawie rysunku nr. 1.
12. Należy z powrotem zamontować części wymienione w punkcie 2 i 3.
13. Należy zamontować zderzak do otworów „M” za pomocą śrub M8x25 wraz ze specjalnymi podkładkami do drewna, podkładkami płaskimi i nakrętkami.  
Zderzak należy zamontować w taki sposób, aby był możliwie swobodny od gniazda zaczepu kulowego.
14. Należy zamontować płytę z gniazdem wtykowym na podstawie rysunku nr. 2.
15. Należy zamontować oprawkę zaczepu kulistego i płytę z gniazdem wtykowym do otworów „N” za pomocą 2 śrub M 12x110 (10.9), płaskich podkładek i nakrętek zabezpieczających.
16. Należy przymocować oprawkę zaczepu kulistego. Należy stosować momenty wyszczególnione na stronie 1.

**H 033583 SZERELÉSI ÚTMUTATÓ**

1. Csomagolja ki a vonóhorgot és ellenőrizze a tartalmát, összevetve az alkatrészlistával. Szükség esetén távolítsa el az alsó tömítést a vonóhorog rögzítési pontjairól.
2. Engedje le a pótkereket.
3. Szerelje le a lökhárítót:  
Távolítsa el a hátsólámpákat.  
Szerelje le a 4 csavart a kerékíveken.  
Szerelje le a 4 műanyag csavart a lökhárító alján.  
Szerelje le a 2 csavart és a 9 műanyag csavart a lökhárító tetején.  
Ügyeljen a parkolóradarokra!
4. Szerelje le a lökhárítóbetétet. A lökhárítóbetétre már nem lesz szükség.
5. Szerelje fel az „1”-es tartót és a „2”-es konzolt az „A” furatokhoz M12x1,5x40-es csavarokat használva, beleértve a rugós alátéteket és lapos alátéteket is.  
Szerelje fel a „3”-as tartót a „B” furatokhoz M10x35-ös csavarokat használva, beleértve a rugós alátéteket és lapos alátéteket is, valamint a „C” furatokhoz M12x1,5x40-es csavarokat használva, beleértve a rugós alátéteket és lapos alátéteket is.
6. Szerelje fel a „4”-es tartót és a „2”-es konzolt a „D” furatokhoz M12x1,5x40-es csavarokat használva, beleértve a rugós alátéteket és lapos alátéteket is.  
Szerelje fel az „5”-ös tartót az „E” furatokhoz M10x35-ös csavarokat használva, beleértve a rugós alátéteket és a lapos alátéteket is, valamint az „F” furatokhoz M12x1,5x40-es csavarokat használva, beleértve a rugós alátéteket és lapos alátéteket is.
7. Szerelje fel a „6”-os vonóhorogtestet a „G” és „H” furatokhoz M10x35-ös csavarokat használva, beleértve a lapos alátéteket, rugós alátéteket és csavaranyákat is.
8. Szerelje fel a „7”-es tartót az „I” furathoz M12x50-es csavart használva, beleértve a rugós alátétet és lapos alátétet is, valamint a „J” furathoz a meglévő csavaranyákat használva.
9. Szerelje fel a „8”-as tartót a „K” furathoz M12x50-es csavart használva, beleértve a rugós alátétet és lapos alátétet is, valamint az „L” furatokhoz a meglévő csavaranyákat használva.
10. Húzza fixre a vonóhorog testet. Használja az 1. oldalon feltüntetett meghúzó nyomatékokat.
11. Vágja ki a lökhárítót a 1-es rajz szerint.
12. Szerelje vissza az 2 és 3 pontban említett összes eltávolított alkatrészt.
13. Szerelje fel a lökhárítót az „M” furatokhoz M8x25-ös csavarokat használva, beleértve a fakötésű alátéteket, lapos alátéteket és csavaranyákat is. Szerelje fel a lökhárítót a legmegfelelőbb módon úgy, hogy a lökhárító szabad legyen a vonógömb foglalatától.
14. Szerelje fel a dugaljtartó lemezt a 2. rajzon mutatottak szerint.
15. Szerelje fel a vonógömb foglalatát és a dugaljtartó lemezt a „N” furatokhoz 2 db M12x110-es (10.9) csavart, lapos alátétgyűrűket és biztosítóanyákat használva.
16. Húzza fixre a vonógömb foglalatát. Használja az 1. oldalon feltüntetett meghúzó nyomatékokat.